

À

LA CLEF DE LA CASE
DE
L'ONCLE TOM.

À

—
TYPOGRAPHIE DE J. BEST,
rue Poupee, 7, à Paris.

—

LA CLEF DE LA CASE

DE

L'ONCLE TOM

CONTENANT

LES FAITS ET LES DOCUMENTS ORIGINAUX SUR LESQUELS LE ROMAN
EST FONDÉ,

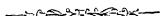
AVEC LES PIÈCES JUSTIFICATIVES;

PAR

MISTRESS HARRIET BEECHER STOWE.

OUVRAGE TRADUIT

PAR OLD NICK & ADOLPHE JOANNE,
Traducteurs de la Case de l'oncle Tom.



PARIS
ADOLPHE DELAHAYS, ÉDITEUR
4-6, RUE VOLTAIRE, 4-6
1857

TABLE DES MATIÈRES.

PRÉFACE.	page	vij
PREMIÈRE PARTIE. — LES PERSONNAGES DU ROMAN.		
CHAPITRE I ^e . — Introduction.	1	
CHAPITRE II. — M. Haley (le Trafiquant).	2	
CHAPITRE III. — M. et mistress Shelly (les bons Maîtres).	10	
CHAPITRE IV. — George Harris (l'Esclave supérieur à sa destinée).	24	
CHAPITRE V. — Élisa (l'Esclave mère).	47	
CHAPITRE VI. — L'oncle Tom (l'Esclave selon l'Évangile).	51	
CHAPITRE VII. — Miss Ophelia (la Chrétienne du Nord).	66	
CHAPITRE VIII. — Marie Saint-Clare (la Maitresse égoïste).	71	
CHAPITRE IX. — Saint-Clare (le bon Maître).	74	
CHAPITRE X. — Legree (le mauvais Maître).	80	
CHAPITRE XI. — Quelques incidents d'un commerce légal.	94	
CHAPITRE XII. — Topsy (la Négresse indomptable).	100	
CHAPITRE XIII. — Les Quakers.	108	
CHAPITRE XIV. — L'esprit de Saint-Clare (gens du Sud contraires à l'Esclavage).	118	
DEUXIÈME PARTIE. — L'ESCLAVE ET LA LOI.		
CHAPITRE I ^e . — Objections.	130	
CHAPITRE II. — Qu'est-ce que l'Esclavage?	137	
CHAPITRE III. — Le <i>nec plus ultrà</i> de l'humanité légale. — Procès de Souther contre la République.	153	
CHAPITRE IV. — Statuts protecteurs. — Les Apprentis protégés. — Mise hors la loi. — Aventures de Pruc dans la savane. — Henri le charpentier. — Roman de la vie réelle.	161	
CHAPITRE V. — Actes protecteurs de la Caroline du Sud et de la Louisiane. — Le Collier de fer de la Louisiane et de la Caroline du Nord.	168	
CHAPITRE VI. — Actes protecteurs relatifs à la nourriture, à l'habillement, au travail. — Tom et Legree sous les lois de la Caroline du Sud. — Séparation des mères et des enfants.	172	